

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

要建造坚固的! 哥林多前书 3:10-17

如果你正处于一段恋爱关系中（或者你记得以前的经历），你会希望对方了解你——你的基本价值观、你的优点、你的生活经历。你不希望对方因为你曾对母亲发过脾气，或者曾经不知为何一反常态做出的一些事情，而错误的认识你。

同样的，在选举的时候，当我们要分析一个政党，我们要审视它的基础政见。在美加现在的政治文化中，攻击竞争对手极端的边缘组织和由此抹黑整个对手政党像边缘组织般极端是一种手法。

同样的，当我们研究一种宗教信仰，我们需要审视它的基础。举例说，如果我们希望了解回教，我们就需要研究可兰经和回教先知穆罕默德的生平。研究激进的边缘组织像伊斯兰国(ISIS)或哈马斯(Hamas)是没有甚么帮助的。

当我们思索基督徒的信仰时，那根基是什么？

今天，我们将探讨以下三点：**1) 唯一的根基，2) 小心地建造，3) 重视那工程**

首先，根基。**哥林多前书 3:11 因为那已经立好的根基就是耶稣基督，此外没有人能立别的根基。**这是一节值得背诵的经文。把它贴在你家里的墙上。把它贴在你心灵的墙上。

离了耶稣，你、你的家或教会都没有任何根基。耶稣就是神的智慧和全能！

1) 唯一的根基（耶稣基督）

耶稣是我们的根基意味着什么？

神创造了整个宇宙。在所有被造物中，只有我们男人和女人是按照祂的形象所造的。我们曾与神同住，但我们选择做自己的神。这种自我崇拜使我们与神分离。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

尽管我们悖逆，神还是怜悯我们。祂知道我们永远无法自我拯救。出于爱，父神派祂的儿子耶稣来拯救我们。

耶稣，整篇旧约中所应许的那位，成为了我们中的一员。通过祂的生命和救赎的工作，祂显明了神的慈爱之心。祂是神在我们中间的显现，却被自己的子民拒绝。犹太人和罗马领袖将祂钉死在十字架上。

看似失败，实则得胜。耶稣舍弃了自己的生命，为我们的罪，为从人类始祖到人类历史终结所犯下的所有罪行，承担了惩罚。祂为所有的罪付出了代价，使我们得到宽恕，在神面前得以成义。

耶稣不仅受死，并还从死里复活，胜过了罪、死亡和魔鬼的权势。当我们信靠耶稣时，我们就与祂建立了个人关系。我们与祂永远结合在一起。这就是永生！

我们的罪不仅得到宽恕，我们的羞耻也被消除。我们获得了新的身份，新的家庭。我们的恐惧被驱散。我们拥有不犯罪的能力，战胜死亡，战胜恶者。在圣灵的指引和恩膏下，我们的生活充满意义。

这就是福音。耶稣本人及其救赎的工作就是根基（1：23；2：2）！

这对我们这代人来说可能是愚拙的，但这却是神的智慧和祂在大能在历史中的显现。一切都指向耶稣并从祂而来。祂是唯一的道路。

如果我们的生活、家庭和教会没有这个稳固的根基，我们所拥有的只剩支离破碎和焦虑不安。安息在唯一的根基上的人，才会有平安。根据我的亲身经历，我可以这样说包括面对癌症治疗、国家动荡、困难孩童——面对生活中的每一个挑战。¹

¹ 如果我们试图把生活建立在自我基础上——我们的力量、我们的智慧、我们对应该是什么的看法，那么我们是脆弱的。我们的理解力是如此有限。这也是焦虑程度不断增加的原因之一。我们没有坚实的根基。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

如果我们决定让耶稣成为生活的根基，祂就会引导我们其他的所有决定。把我们自己托付给耶稣是一个决定，它能决定其他 1000 个决定。当耶稣成为我们生活的中心时，其他一切对我们来说都变得无关紧要。

因此，当保罗因着神的恩典受托被装备，为哥林多教会立根基时，他确保了那根基就是耶稣。**哥林多前书 3:10 我照神所给我的恩，好像一个聪明的工头立好了根基，有别人在上面建造，只是各人要谨慎怎样在上面建造。**

保罗是一位建筑大师。“聪明的工头”一词其实见于古代寺庙碑文。它是形容看管承包商日常工作的监督者。他负责雇用熟练的工匠，确保工作不出差错。他确保工程达到标准！

我们奥斯汀高地（Austin Heights）分堂的建筑大师菲尔-巴尔泽（Phil Balzer）（建筑前后的照片）就是一个很好的例子。菲尔雇用承包商。他确保工程按照规范及时完成。菲尔扮演着非常重要的角色，但他永远不能成为奥斯汀高地的基石——只有耶稣才是。

保罗写道：“**各人要谨慎**”（第 10 节）。保罗敦促他的读者 **2. 小心建造（在根基之上）**。保罗希望其他人不断地“建造”教会——为其添砖加瓦。²

保罗所指的工人是谁？³ 在这几节经文中，是那些匿名的人：别人，3:10；各人，3:10, 13（2 次）；没有人，第 11 节；人，第 12, 14, 15, 17 节（幻灯片）。保罗指的是所有参与建造的哥林多信徒。

当然，他在这里包括了传道人、牧师、教师和先知，不过以弗所书 4: 11-12 告诉我们，这些领袖的使命是装备神的所有子民参与教会大家庭的建造。每个成员都有自己的任务。我们每个人都必须注意如何在根基上建造。

例如，如果我们考虑在威灵顿开展家庭事工，我们就必须谨慎行事。纵观历史和世界各地，家庭的理想要求一男一女结婚，然后生儿育女。在健康的社会中，祖父母、父母、子女、孙子女、曾孙子女等几代人之间也有联系。

² “聪明的”是 *sophos*，意思是“智慧”。这个词把我们之前关于智慧的讨论联系起来。保罗没有按照这个时代的智慧建造（3:18-20）。

³ 保罗所指的绝对不是亚波罗或矶法。他们当时不在哥林多。

November 3rd, 2024

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

在基督教信仰中，我们获得了支持这种家庭理念的圣经基础。丈夫和妻子结婚后就成为一体，在神的灵的感召下结合在一起。这对夫妻及其子女的根基就是耶稣。

在家庭中，丈夫和妻子是承重墙，靠着根基（耶稣），支撑着房子的其他部分（孩子们）。孩子们不能成为支撑家庭的承重墙，更不能成为根基！

在当今加拿大社会，有人会说，任何共同生活的人，无论其人数多少或性取向如何，都是一个家庭。这种观点是最近才出现的，其基础不是生物学、社会学和历史，更不是神。它建立在性别意识形态这个脆弱的基础之上，而性别意识形态本身是建立在错误的前提之上。

为了得出家庭的定义，性别被从性中分离出来，并被赋予了新的定义。如果我们遵循性别意识形态，就不存在理想的家庭。我们创造了另一种东西——一种我们想象出来的东西。

有智慧的人都明白，其中一种家庭方式会为子孙后代奠定根基，而另一种方式则不会。事实上，性别意识形态将导致我们这一代和下一代的死亡。没有男女双方的婚姻，就不会有孩子，这正是今天加拿大的现状。

我们的社会正在通过将一切正常化来摧毁根基。我们必须谨慎建设。反对性别意识形态并不意味着我们偏执、狭隘或重男轻女。这意味着我们爱耶稣，并致力于下一代。是神设计了家庭。不是我们。

就像他们在哥林多想办法如何活出福音的盼望一样，我们今天在加拿大也必须想办法！要想成为当今的叛逆者，就必须满足于以耶稣为根基的生活。要想成为一个叛逆者，就要满足于有男有女、结婚生子。这就是我们今天迫切需要的激进、回归本源的立场！

只有神才会签发建造家庭的合同，雇用工头，并确保以正确的地基和建筑材料正确建造家庭。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

12 若有人用金、银、宝石、草、木、禾秸在这根基上建造， 13 各人的工程必然显露；因为那日子要将它表明出来...

建筑材料的六个例子显示了一个价值递减的等级：金、银、宝石（如花岗岩和大理石）、木材、干草和稻草。前三种是非易燃*（不易腐烂）的。后三种是高度易燃（易腐）的。（*这里英文用了 *inflammable*，意思是易燃，但看上下文应该是想表达这些非易燃 *nonflammable*）

这里的背景很可能是所罗门圣殿的建筑⁴，甚至可能是哥林多宏伟的神庙。例如，公元前 6 世纪的阿波罗神庙遗迹依然矗立（图）！

基本上，神的话在说建筑材料的质量至关重要。有些材料经久耐用，有些则不然。

英国儿童文学中有一个故事叫“三只小猪”（图）。在中国，当人们知道我的出生日期时，都说我属猪，所以我对这个故事感同身受。

一只年老的猪妈妈没有足够的食物喂饱她的三只小猪，于是让它们自立门户。第一只小猪很懒，用稻草盖了房子。第二只小猪也很懒，用树枝盖了房子。然后，他们一起唱歌跳舞，度过了一天。第三只小猪辛苦工作了一整天。他用砖头盖起了房子，还有烟囱。房子很坚固！

第二天，一只狼散步路过。它看到了草房子。它闻到里面有小猪的味道，就敲了敲门，恳求道：“小猪！小猪！让我进去 让我进去！”小猪颤抖着拒绝道：“不行，不行，我对下巴上的胡子发誓绝对不行！”

狼吼道：“那我就呼哧呼哧把你的房子吹倒”然后他把房子吹倒了。然而，就在他抓住小猪之前，小猪逃到了树枝做的房子里。

狼踱到用树枝搭成的房子前，口水都快流出来了。他再次要求让他进去，但小猪们大喊：“不，不，不，我对下巴上的胡子发誓绝对不行！”

⁴ (历代志上 22:14, 16; 29:2; 历代志下 3:6; 启示录 21:18-21。 3:6; 启示录 21:18-21).

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

于是，狼把房子吹倒了，但两只小猪已经慌张地逃跑了，狼还没来得及抓住它们。它们一溜烟跑进了小砖房，砰的一声关上了门。

狼知道三只小猪会成为一顿丰盛的大餐。他再次敲门，要求让他们进来但他们拒绝了：“不，不，不，我对下巴上的胡子发誓绝对不行！”

于是，他“呼哧呼哧”（重复）地喘着粗气，但还是没能把砖房吹倒。他怒火中烧，爬上屋顶，从烟囱跳了下去，结果掉进了一大锅开水里。第三只小猪把锅盖盖上，把他煮了当晚饭。

这个故事的寓意是什么？小心你怎麼建造，特别是如果你像我一样是属猪的！

13 各人的工程必然显露；因为那日子要将它表明出来，有火发现，这火要试验各人的工程怎样。14 人在那根基上所建造的工程若存得住，他就要得赏赐；

保罗利用哥林多信徒对奖赏、地位和赞美的渴望，将他们的注意力从今生的奖赏转移到审判日。“审判日”指的是人类历史的终结，耶稣将为他的子民再来。在那最后的日子，每个人的杰作，无论是靠神的智慧和能力还是靠人类的智慧完成的，都将原形毕露。它将被神圣的火来试炼。

如果我们用人类的智慧（流行心理学、管理技巧、良好氛围）来建造，我们将看到我们脆弱的草房被付之一炬。如果我们宣扬的是其他福音，我们的工程将被焚毁。如果我们充满骄傲地领导，助长分裂，被这个时代的精神所左右，我们的工程就会原形毕露，付之一炬。⁵

我们的工程不仅要接受时间的考验，还要接受末日的考验。神会做最后的检验。为了在烈火中存活，我们的工程必须与耶稣以及钉十字架的耶稣保持一致⁶。如果我们传讲真正的福音，彼此相爱，追求合一，顺服圣灵，我们的工程就会得到奖赏。

⁵ 帖后 1:7-8；彼后 3:12；赛 66:15。1:7-8；彼后 3:12；赛 66:15。

⁶ 第 14 节是一个条件短语，假定条件是真实的。第 14 节的语言表明，神一定会奖赏那些工作存活下来的人，一定会彻底摧毁那些偷工减料的人。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

在上下文中，奖赏被定义为“从神那里得着称赞”（4:5）。

那些工程被烧毁的人会怎么样？**15 人的工程若被烧了，他就要受亏损，自己却要得救，虽然得救，乃像从火里经过的一样**

在这里，我们看到了一幅死里逃生的多彩画面，就像一个人冲出火海，逃到了安全的地方，但身上却留下了火的味道（如罗得逃离所多玛）。偷工减料的人会在千钧一发之际被拉出火海。⁷

请注意，损失不是失去救赎，而是失去奖赏。被火烧毁的是工程，而不是工人。出色的工程不会赢得救赎，拙劣的工程也不会失去救赎。

信耶稣得救的人已经因信耶稣而蒙恩称义，在最后的审判日不会被定罪⁸。

尽管如此，神还是会审判我们的工程⁹，并给予相应的奖赏¹⁰。这些经文是对我们每个人的严厉警告¹¹。我们必须谨慎建造！

我们可以像那些懒惰的小猪一样，用稻草和树枝盖房子，也可以像那只勤奋的小猪一样，用砖头盖房子。在我的故事版本中，三只小猪都活了下来，但只有一栋房子坚强地抵挡住了敌人。

有了救赎的恩赐，就有了管理福音信息和在唯一稳固的根基上建造的责任恩赐。如果我们是建立在根基（耶稣）之上，这个前景就会让我们充满喜乐¹²。神的智慧和能力已经向我们显明！我们可以在稳固的根基上建造！我们可以满怀希望地生活！

⁷ C.K. Barrett, 《哥林多前书注释》

⁸ 罗马书 5: 1; 8: 1, 33; 约翰福音 5: 24。

⁹ 罗马书 14: 10-12; 哥林多后书 5: 10。

¹⁰ 马太福音 6:1-6, 16, 18; 10:41-42。

¹¹ 哥林多前书 12:7, 12-31; 14:12。

¹² 帖撒罗尼迦前书 2:19-20 ——帖撒罗尼迦人是保罗的希望、喜乐和夸耀的冠冕。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

我们当中有很多人来自罗马天主教。你们可能知道，第 15 节是罗马天主教用来支持炼狱学说的主要经文，炼狱是人间生活和天堂生活之间的中间状态，人在那里赎罪，净化后进入天堂。

保罗在这节经文中说的不是炼狱。火不是炼净一个人，而是检验他们工程的质量。这些经文的目的不是要惩罚或炼净工人，而是要揭示工人所做工程的质量。

事实上，炼狱学说并没有圣经依据。我们得救单靠恩典，也只因信靠基督。耶稣已经为我们付清罪债。我们不会通过在炼狱中赎罪来增加基督的牺牲。炼狱是一个错误的教导——它是在错误的基础上建造的一个例子！

最后，让我们来谈谈神为何如此重视小心地建造。**16 岂不知你们是神的殿，神的灵住在你们里头吗？ 17 若有人毁坏神的殿，神必要毁坏那人；因为神的殿是圣的，这殿就是你们。**

这是整部新约中对那些轻视教会并试图摧毁教会的人发出的最强烈的警告。“岂不知.....”¹³ 岂不知你们自己是谁？

这里用的是“你们”。保罗指的是作为圣灵居所而聚集的教会大家庭。稍后，在第 6 章中，他将提到信徒个人是圣灵的殿，但这里的重点是教会大家庭。

我们可以假设保罗思想的背景是耶路撒冷的犹太圣殿（在公元 55 年仍然存在）。保罗所用的“圣殿”（naos）一词是指圣所（圣所和至圣所），而不是更大的圣殿区域。

在旧约中，当所罗门为第一座圣殿献殿时，他和众民都献上了自己。在所罗门的献祭祷告之后，火从天上降下，烧毁了祭品，神的荣耀降临圣殿（历代志下 7: 1-3）。众人立刻俯伏敬拜。

¹³ 这种修辞手法在这封信中使用了十次。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

新约中的五旬节发生了什么？耶稣的门徒正在祷告（使徒行传 2: 1-4）。当他们祷告时，他们听到了从天上吹来的大风，火舌向他们显现，神的灵充满了他们。神住在他们里面，在他们中间！

保罗作出了相当大的宣告。小型家庭教会，聚集在他们狭窄、渺小的家中，就是神的圣殿！他们怎么能与耶路撒冷宏伟的圣殿，甚至哥林多宏伟的圣殿相提并论呢？

我们可以说：“你的意思是说，伊朗的小型地下家庭教会是神的圣殿，而不是德黑兰宏伟的沙阿清真寺？（图）。保罗会说：“是的”。**3. 重视那工程(神的殿)！**

在哥林多，圣灵的同在标志着他们是神的子民。因为这些小型家庭教会是神在哥林多唯一的圣殿，所以他们绝不能向哥林多的人类智慧、人类价值观和人类方式妥协。

保罗写道：“若有人毁坏神的子民，神必要毁坏那人！”“毁坏”一词的意思是“败坏”或“破坏”。有些人在根基上的建筑做得很差，他们的豆腐渣工程会被毁掉。另一些人不单单要偷工减料，甚至想要造成毁坏。¹⁴

第 17 节是一个严厉的警告。当人们蓄意试图腐蚀或瓦解耶稣基督的教会时，他们真的是在玩火。他们是在与神作对。这段话就像一个标志，上面写着：“**警告：触碰这根电缆会要了你的命**”。

在加拿大，教会家庭常常因为嫉妒、傲慢、争吵、性不道德、拜偶像、属灵恩赐的分歧，以及最终对福音的否定，而被一寸一寸地摧毁。解构并非一朝一夕。那些埋下解构种子的人有祸了！

在我们这个时代，当性别意识形态传教士和进步派基督教布道者破坏我们的孩子、家庭和教会的信仰时，我们不能奢望做一个好人。本周在渥太华，一

¹⁴ 保罗想到的是真正的毁灭。哥林多前书中有几段针对信徒的严厉警告（第 3、6、10 章）。是一些信徒面临永恒毁灭的危险，还是神会在每个信徒身上完成他的救赎工作？这里存有争论。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

位来自魁北克的参议员在参议院的小型聚会上感叹道：“加拿大已经失去了自己的价值观。我们如何才能找回它们？”

首先，我们必须建立在耶稣这个根基之上。我们必须重新找回与祂之间活生生关系的现实！祂为我们献出了生命。祂是教会的根基。愿我们对祂的爱焕然一新！

其次，我们必须重新认识教会的意义¹⁵。我们是神之灵的居所。对耶稣而言，我们具有永恒的价值。愿我们明白我们在基督里的身份。愿我们像祂一样重视耶稣正在建造的一切！

主的圣餐

当我们来到主的桌前，我们会记住耶稣对我们的重视。祂为我们献出了生命。当我们来到主的桌前，我们会记住我们的唯一根基——耶稣和祂的救赎工作。我们敬拜祂，感谢祂。我们认罪悔改。重申我们向祂和祂所建立的教会委身与交托的承诺。

静默反思时刻（敬拜他、感谢他、忏悔罪过、重申我们对神的承诺）。

主耶稣被卖的那一夜，拿起饼来，祝谢了，就掰开，说：“这是我的身体，为你们舍的。你们也应当如此行，为的是记念我。”耶稣的身体被擘开，是为了让我们与祂和他的子民合而为一。

祷告/分饼（乐器演奏）

基督的身体，为我们而舍。让我们共同领受。

饭后，也照样拿起杯来，说：“这杯是用我的血所立的新约。你们每逢喝的时候，要如此行，为的是记念我。”耶稣所流的血是为了让我们得到宽恕并与神和好。

¹⁵ 当耶稣在通往大马士革的路上向保罗显现时，他对他说了什么？他没有问“你为什么逼迫我的信徒？”他问的是“你为什么迫害我？”我们是祂的肢体！

November 3rd, 2024

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

祷告/分杯（诗歌）

基督的血，为我们而流。让我们共同领受。

每次我们领受主的圣餐时，我们都在预言耶稣将再来，我们将回家与耶稣永远在一起！

在我们把杯子递到过道上时，让我们和敬拜团一起感谢和赞美祂。

祝福：希伯来书 13:20-21

20 但愿赐平安的神，就是那凭永约之血、使群羊的大牧人—我主耶稣从死裡复活的神，

21 在各样善事上成全你们，叫你们遵行他的旨意；又藉著耶稣基督在你们心裡行他所喜悦的事。愿荣耀归给他，直到永永远远。阿们！